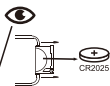
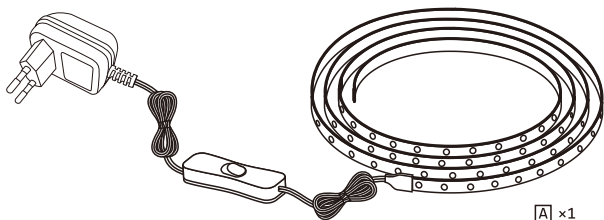
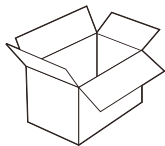


## Kit Strip

- FR** Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje - Utilización - Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem - Utilização - Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio - l'Uso - la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης - χρήσης - συντήρησης

- PL** Instrukcja Montażu - Użytkowania - Konserwacji
- UK** Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO** Manual asamblare - utilizare - întreținere
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual

EAN CODE : 3276000307112



**B** x1





Attention danger / Atención: Peligro / Atençaõ perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Увага! Небезпечно! / Atentje, pericol / Caution danger



Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσέξτε / Przestrzegac / Соблюдайте правила техники / Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Під'єднання під напругу / / Punere sub tensiune / Power up



Correct / Correcto / Correcto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Правильно / Corect / Correct



Incorrect / Incorrecto / Incorrecto / Errato / Λάθος / Źle / Неправильно / Incorect / Incorrect



Mentions légales & consignes de sécurité / Instrucciones legales y de seguridad / Avisos legais e instruções de segurança / Istruzioni legali e di sicurezza / νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / uwagi prawne i instrukcja bezpieczeństwa / керівництво з техніки безпеки і правовим нормам / manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & safety instructions

## Notes / Observaciones / Notas / Note / Σημειώσεις / Notatki / Примітки / Note / Notes

---

---

---

---

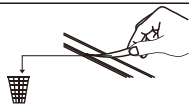
---

---

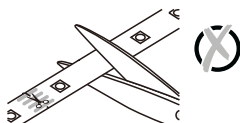
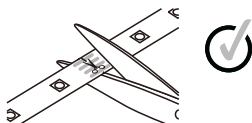
1



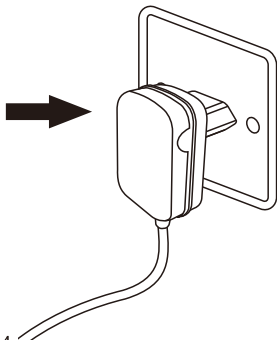
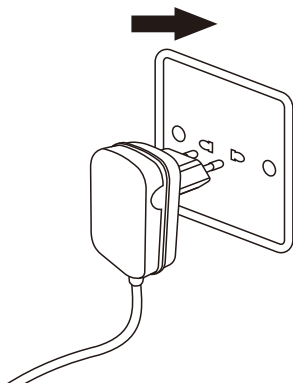
2



3



4



FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL χρήση

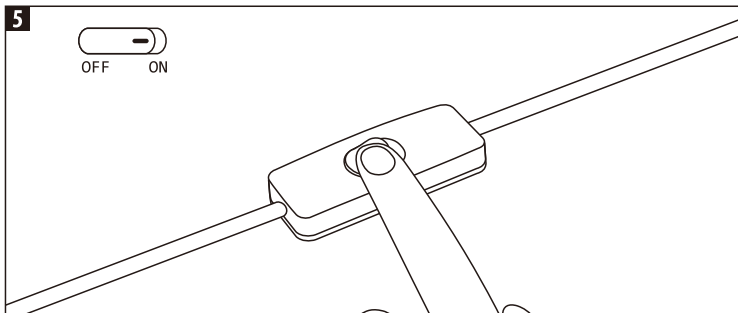
PL użytkowania

UK використання

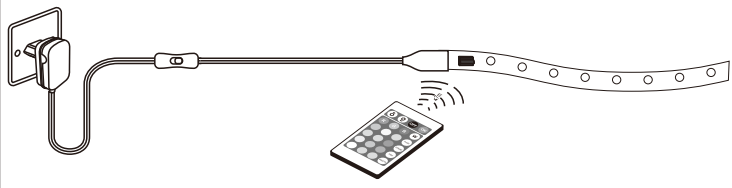
RO utilizare

EN Use

5



6



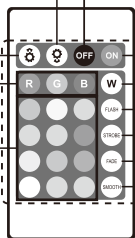
7

contraste-/fréquence -/contraste-/frecuencia-/  
 contraste-/fréquence-/contraste-/frecuencia-/  
 λάμψη-/συχνότητα-/kontrast-/częstotliwość-/  
 Kohlpact-/чирота-/contrast-/frecvență-/  
 Brightness-/frequency-

contraste+/fréquence+/contraste+/frecuencia+/  
 contraste+/fréquence+/contraste+/frecuencia+/  
 λάμψη+/συχνότητα+/kontrast+/częstotliwość+/  
 Kohlpact+/чирота+/contrast+/frecvență+/  
 Brightness+/frequency+

rouge/rojo/vermelho/Rosso/κόκκινο/  
 Czerwony/червоный/розы/Red  
 vert/verde/verde/verde/Πράσινο/  
 Zielony/zelenii/Verde/Green  
 bleu/blanco/azul/Blu/Mluz/niebieski/  
 cwiili/Albastru/Blue

Autres couleurs/Outros cores/Outras cores/  
 Άλτρη χρώματα/Άλλα χρώματα/Άλλε kolory/  
 инии колоры/Άλτε colori/Other colors



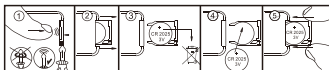
bianc/azul/branco/bianca/άσπρο/Bialy/  
 ბილი/alb/White

clignotant/destello/piscar/lampeggiante/  
 λάμψη/Migać/cnaxax/intermitent/Flash

Stroboscope/Estroboscópico/Estroboscópio/  
 stroboscópio/Strobe/stroboskop/стробоскоп/  
 stroboscop/Strobe

Fondu/Descolorarse/Desvaneca/sfumato/  
 Εξθωριάσει/rozmycie/в янугу/Decolorare/Fade

lumière tamisée/luz tamizade/luz difusa/  
 Luce tenue/κείος/gładki/гладкий/amurg/  
 Smooth



## 1. Symboles d'avertissement



Lisez attentivement les instructions

## 2. Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

**AVERTISSEMENT** : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

### 1) Consignes générales

Personne, et surtout aucun enfant, ne doit se trouver près du poste de travail.

Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

**AVERTISSEMENT** : l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l' luminaire ou au nettoyage.

Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher.

Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câblage ou un tuyau existant non visible.

### 2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

## 3. Principes de sécurité spécifiques

Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériau isolant ou équivalent.

## 4. Protection environnementale

### ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte de votre commune afin d'être recyclés de manière écologique selon les réglementations en vigueur au niveau local. Merci de contacter vos autorités locales ou distributeur pour obtenir plus de conseils sur le recyclage. Le matériau de l'emballage est recyclable. Merci de mettre au rebut l'emballage de manière écologique et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables

## 5. Spécifications des unités

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Modèle	2131
Tension nominale	12V
Puissance nominale	4,8W/M
Température ambiante	25 °C
Indice de protection IP	IP20
Adaptateur	
Tension d'entrée nominale	220-240V AC
Fréquence d'entrée nominale	50/60Hz
Tension de sortie	12V
Courant de sortie	2A
Classe de protection	II
Indice de protection IP	IP20

## 6. Entretien / Nettoyage

Avertissement : Les ampoules ne peuvent pas être remplacées.

Débrancher de la prise électrique avant d'entreprendre des opérations d'entretien ou de nettoyage.

Les réparations doivent impérativement être effectuées par des personnes qualifiées, avec des pièces de rechange d'origine. Les réparations non conformes pourront entraîner des dangers importants.

Merci de toujours utiliser les ampoules conformes aux spécifications indiquées dans ce manuel.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués dans ce manuel pourra présenter un risque de blessure personnelle.

## 7. Autres (maintenance, réparation, garantie...)

Merci de faire réparer votre produit par un professionnel qualifié.

Ce produit électrique respecte les principes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent impérativement être effectuées par des personnes qualifiées, avec des pièces de rechange d'origine.

Le non-respect de ce principe risquera de mettre en danger l'utilisateur. Merci de contacter votre revendeur si vous avez besoin de S.A.V.

Avertissement : Le produit doit être branché avec l'alimentation électrique fournie par le fabricant.

Le câble flexible externe ou cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire devra être détruit.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'intégralité du luminaire doit être remplacée.

Avertissement : À utiliser à l'intérieur uniquement.

Avertissement : ne pas connecter la chaîne à l'alimentation pendant qu'il est dans l'emballage.

Avertissement : si le câble ou le cordon externe flexible de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de service ou par une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout risque.

## 1. Símbolos de advertencia



Lea atentamente estas instrucciones

## 2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ADVERTENCIA: El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

### 1) Instrucciones generales

Nunca debe encontrarse cerca del puesto de trabajo una persona, ni sobre todo un niño.

Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.

ADVERTENCIA: se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza.

Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar.

Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible.

### 2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

## 3. Instrucciones de seguridad específicas

No se deben cubrir estas lámparas con material aislante térmico.

## 4. Environmental protection

### ATENCIÓN!



Los aparatos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Llévelos a un punto limpio para su reciclado con arreglo a la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o la tienda donde lo compró para que le indiquen cómo proceder. Para deshacerse del embalaje, separe sus elementos y depositelos en los contenedores de reciclado correspondientes.

## 5. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Modelo	2131
Tensión nominal	12V
Potencia nominal	4,8W/M
Temperatura ambiente	25 °C
Índice de protección IP	IP20
Adaptador	
Tensión nominal de entrada	220-240V AC
Frecuencia de entrada nominal	50/60Hz
Tensión de salida	12V
Corriente de salida	2A
Clase de protección	II
Índice de protección IP	IP20



## 6. Mantenimiento / Limpieza

Advertencia: No se pueden sustituir las bombillas.

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

Todas las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por una persona cualificada mediante repuestos de origen. Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes.

Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual.

No sustituya las bombillas cuando llueve.

ADVERTENCIA : El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

## 7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones de

berán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, dirijase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

Advertencia: Es preciso conectar el producto con la alimentación eléctrica proporcionada por el fabricante.

El cable de alimentación de esta luminaria no se puede sustituir. Si el cable se daña, la luminaria quedará inservible.

La fuente lumínica de este equipo no se puede sustituir. Cuando finalice su vida útil, se debe cambiar toda la luminaria.

Advertencia: únicamente destinado a un uso en interiores.

Advertencia: no conecte la cadena al suministro mientras esté en el embalaje.

Advertencia: si el cable o el cable flexibles externos de esta luminaria está dañado, será sustituido exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar un peligro.

## 1. Símbolos de aviso



### Leia atentamente as instruções

## 2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

### 1) Instruções gerais

Ninguém, e sobretudo nenhuma criança, deve permanecer perto do posto de trabalho.

Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.

Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível.

### 2) Instruções de segurança eléctrica

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

## 3. Instruções de segurança específicas

Estas luminárias não devem ser cobertas com materiais de isolamento térmico

## 4. Protecção do ambiente

### ATENÇÃO!



Os produtos eléctricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico.

Por favor recicle o referido material nos pontos de recolha previstos para esse efeito.

Dirija-se às autoridades locais ou ao seu revendedor para obter conselhos relativos à reciclagem.

Os componentes da embalagem são recicláveis. Elimine a embalagem

respeitando o ambiente e utilizando os pontos de recolha previstos para esse efeito.

## 5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Modelo	2131
Tensão nominal	12V
Potência nominal	4,8W/M
Temperatura ambiente	25 °C
Índice de protecção IP	IP20
Adaptador	
Tensão nominal de entrada	220-240V AC
Frequência nominal de entrada	50/60Hz
Voltagem de saída	12V
Corrente de saída	2A
Classe de protecção	II
Índice de protecção IP	IP20

## 6. Manutenção/Limpeza

Aviso: As lâmpadas não podem ser substituídas.

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem. Reparacões inadequadas podem apresentar riscos graves.

As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

Não substitua as lâmpadas com tempo de chuva.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

## 7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada.

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem.

Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

Aviso: O produto deve ser ligado com a alimentação eléctrica fornecida pelo fabricante.

O cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a luminária deve ser destruída.

A fonte de luz desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil toda a luminária deve ser substituída.

Aviso: destinado apenas a uma utilização no interior.

Aviso: não ligue a corrente para o fornecimento enquanto ele está na embalagem.

Aviso: se o cabo flexível externo ou o cabo desta luminária estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante, a fim de evitar um perigo.

## 1. Simboli di avvertenza



**Leggere attentamente le istruzioni**

## 2. Istruzioni generali di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

**AVVERTENZA:** quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

### 1) Istruzioni generali

Nessuno, e in particolare nessun bambino, deve trovarsi nelle vicinanze della postazione di lavoro.

Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

**AVVERTENZA:** l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi.

Prima di effettuare un foro, verificare di non rischiare di forare un cavo o un tubo presente ma non visibile.

### 2) Istruzioni di sicurezza elettrica

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

## 3. Istruzioni di sicurezza specifiche

Queste lampade non devono essere ricoperte con materiali d'isolamento termico

## 4. Protezione dell'ambiente

**ATTENZIONE!**



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Vi preghiamo di riciclarli nei punti di raccolta previsti a questo scopo. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere consigli relativi al riciclaggio. I componenti dell'imballaggio sono riciclabili. Smaltite l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente utilizzando i punti di raccolta previsti a questo scopo.

## 5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Modello	2131
Tensione nominale	12V
Potenza nominale	4.8W/M
Temperatura ambiente	25 °C
Indice di protezione IP	IP20
Adattatore	
Tensione di ingresso nominale	220-240V AC
Frequenza di ingresso nominale	50/60Hz
Tensione di uscita	12V
Corrente di uscita	2A
Classe di protezione	II
Indice di protezione IP	IP20

## **6. Manutenzione / Pulizia**

Attenzione: Le lampadine non possono essere sostituite. Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

Le riparazioni devono essere effettuate unicamente da una persona qualificata, mediante pezzi di ricambio originali. Eventuali interventi di riparazione inadeguati possono presentare rischi importanti.

Le lampadine utilizzate devono sempre corrispondere alle caratteristiche enunciate nel manuale. Non sostituire le lampadine con tempo di pioggia.

**AVVERTENZA:** l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

## **7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)**

Fare riparare quest'apparecchio da una persona qualificata.

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine. Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti. All'occorrenza, contattare il servizio postvendita del negozio dove avete comprato questo prodotto.

Attenzione: Il prodotto deve essere collegato con l'alimentazione elettrica fornita dal costruttore.

Il cavo flessibile esterno o il filo di questo apparecchio non può essere sostituito; se il filo è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito.

La fonte luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita, deve essere sostituito l'intero apparecchio.

Attenzione: destinato esclusivamente ad un uso all'interno.

Attenzione: non collegare la catena alla fornitura mentre è nell'imballaggio.

Attenzione: se il cavo flessibile esterno o cavo di questo apparecchio è danneggiato, esso è sostituito esclusivamente dal produttore o suo agente servizio o una persona qualificata simile per evitare pericoli.

## 1. Σύμβολα προειδοποίησης



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες

## 2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο πριν από οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης ή καθαρισμού. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.  
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

### 1) Γενικές συστάσεις

Κανέναν, και ιδίως κανένα παιδί, δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά στη θέση εργασίας.

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί.

Πριν διανοίξετε μια οπή, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε να τρυπήσετε ένα υπάρχον καλώδιο ή σωλήνα που δεν είναι ορατά.

### 2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας

Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.

## 3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Τα φωτιστικά αυτά δεν πρέπει να καλύπτονται με θερμομονωτικά υλικά

## 4. Προστασία του περιβάλλοντος

### ΠΡΟΣΟΧΗ !



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον μεταπωλητή σας για να σας συμβουλευθούν σχετικά με την ανακύκλωση. Τα υλικά της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τη συσκευασία σεβόμενοι το περιβάλλον και χρησιμοποιώντας τα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό.

## 5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Μοντέλο	2131
Όνομαστική τάση	12V
Όνομαστική ισχύς	4.8W/M
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	25 °C
Δείκτης προστασίας IP προσαρμογής	IP20
Όνομαστική τάση εισόδου	220-240V AC
Όνομαστική συχνότητα εισόδου	50/60Hz
Τάση εξόδου	12V
Ρεύμα εξόδου	2A
Κλάση προστασίας	II
Δείκτης προστασίας IP	IP20

## 6. Συντήρηση / Καθάρισμα

Προειδοποίηση: Οι λαμπτήρες δεν αντικαθιστώνται.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση.

Κάθε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο άτομο, με γνήσια ανταλλακτικά.

Ακατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους.

Οι λαμπτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες με βροχερό καιρό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

### 7. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο.

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες.

Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος

**Προειδοποίηση:** Το προϊόν πρέπει να συνδεθεί με το τροφοδοτικό που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό θα πρέπει να καταστραφεί.

Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτισμού καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

**Προειδοποίηση:** Προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση.

**Προειδοποίηση:** Μην συνδέετε την αλυσίδα με τον οδηγό ενώ βρίσκεται στη συσκευασία.

**Προειδοποίηση:** Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή καλώδιο αυτού του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, θα αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

## 1. Symbole ostrzegawcze



Przeczytać uważnie instrukcje

## 2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

**OSTRZEŻENIE:** podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

### 1) Zalecenia ogólne

Żadna osoba, a przede wszystkim dzieci, nie mogą znajdować się w pobliżu stanowiska pracy. Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

**OSTRZEŻENIE:** zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia.

Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć.

Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przewiercenia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

## 3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Nie przykrywać opraw oświetleniowych materiałami izolacyjnymi

## 4. Ochrona środowiska

### UWAGA!



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami. Informacje dotyczące recyklingu można otrzymać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy. Elementy opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania należy się pozbyć zgodnie z zasadami ochrony środowiska, oddając je do punktu zbiórki zajmującego się tego typu odpadami.

## 5. Charakterystyka urządzenia

DANE TECHNICZNE	
Model	2131
Napięcie nominalne	12V
Moc nominalna	4.8W/M
Temperatura otoczenia	25 °C
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP20
Adapter	
Znamięnowe napięcie wejściowe	220-240V AC
Znamięnowa częstotliwość wejściowa	50/60Hz
Napięcie wyjściowe	12V
Prąd wyjściowy	2A
Klasa zabezpieczenia	II
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP20



## 6. Konserwacja / Czyszczenie

Ostrzeżenie: żarówek nie można wymieniać.

Urządzenie należy zawsze odłączyć przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji. Każda naprawa musi być wykonywana tylko przez wykwalifikowaną osobę z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko.

Używane żarówki muszą mieć zawsze taką samą charakterystykę jak podana w instrukcji. Nie wymieniać żarówek w czasie deszczu.

**OSTRZEŻENIE:** Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

### 7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.

W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

Ostrzeżenie: Produkt należy podłączać z zasilaczem elektrycznym dostarczonym przez producenta.

Zewnętrzny przewód giętki lub kabel tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymieniane; w razie uszkodzenia przewodu oprawa oświetleniowa musi zostać zniszczona.

Znajdujące się w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu okresu eksploatacyjnego źródła światła, cała oprawa oświetleniowa musi być wymieniona. Ostrzeżenie: tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Ostrzeżenie: nie podłączaj łańcucha do kierowcy, gdy znajduje się w opakowaniu.

Ostrzeżenie: jeśli zewnętrzny elastyczny przewód lub przewód oprawy jest uszkodzony, to wyłącznie producent, jego serwis lub inny wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 1. Символи повідомлень і попереджень



Уважно прочитайте інструкцію

## 2. Загальні правила безпеки

Від'єднуйте пристрій від мережі кожного разу перед тим, як виконувати дії з догляду та чищення.

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

### 1) Загальні інструкції

Ніхто не повинен знаходитися поряд із місцем роботи, особливо діти. Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, заміна лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення.

Витягніть або від'єдняйте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

Перед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводини або труби.

2) Правила безпеки поводження з електрикою Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

## 3. Особливі правила безпеки

Ці світильники не повинні закриватися теплоізоляційними матеріалами

## 4. Захист довкілля

### УВАГА!



Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Складові упаковки підлягають вторинному використанню. Позбувайтеся пакувального матеріалу у безпечний для довкілля спосіб, користуючись спеціальними приймальними пунктами.

## 5. Характеристики пристрою

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
модель	2131
Номінальна напруга	12V
Номінальна потужність	4,8W/4M
Температура навколишнього середовища	25 °C
Показник захисту IP	IP20
Адаптер	
Номінальна входна напруга	220-240V AC
Номінальна входна частота	50/60Hz
вихідна напруга	12V
вихідний струм	2A
Клас захисту	II
Показник захисту IP	IP20

## **6. Догляд / Чищення**

Попередження: Лампи заміні не підлягають

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

Усі роботи з ремонту повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Неправильний ремонт може потягти за собою великий ризик.

Лампи, що використовуються, повинні відповідати характеристикам, наведеним у цій інструкції. Не заміняйте лампи під час дощу.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

## **7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)**

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа.

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки. Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.

У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

Попередження: Цей виріб приєднується до блоку живлення, що його постачає виробник.

Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не можна замінювати; якщо шнур пошкоджено, світильник слід демонтувати.

зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не можна замінювати; якщо шнур пошкоджено, світильник слід демонтувати.

Увага: для використання тільки всередині приміщень

Увага: не підключайте ланцюг до мережі, поки вона знаходиться в упаковці.

Увага: якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника пошкоджений, він повинен бути виключно замінений виробником або його сервісним агентом або аналогічним кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути небезпеки.

## 1. Simboluri de avertizare



### Citiți instrucțiunile

## 2. Загальні правила безпеки

2. Instrucțiuni generale de securitate Deconectați aparatul de la rețea, înainte de orice operațiune de întreținere sau de curățare.

Citiți în amănunțime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior și, dacă este necesar, dați-l mai departe la alte persoane.

**ATENȚIE:** Când utilizați dispozitive electrice, trebuie să urmați întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de accidente.

### 1) Generalități

Orice vizitator, în special copiii, trebuie ținută la distanță de zona de lucru. Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dumneavoastră.

**AVERTISMENT:** Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea. Înlăturați siguranțele fuzibile sau dezanclșați-le și asigurați-vă că acestea nu se pot re-ancșa.

Înainte de a face o gaură, verificați că nu riscați să găuriți un cablaj sau o țevă care ar putea să existe dar nu e vizibilă.

### 2) Securitatea electrică

Proiectorul trebuie instalat de un electrician calificat în conformitate cu normele de cablare în vigoare în țara de instalare.

## 3. Reguli de securitate specifice

Aceste corpuri de iluminat nu trebuie acoperite cu materiale de izolare termică

## 4. Protecția mediului

### ATENȚIE!



Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați la punctele de colectare prevăzute în acest scop. Adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului pentru a obține recomandări privind reciclarea. Părțile componente ale ambalajului sunt reciclabile. Eliminați ambalajul respectând mediul, prin intermediul punctelor de colectare prevăzute în acest scop.

## 5. Specificațiile dispozitivului

CARACTERISTICI TEHNICE	
Model	2131
Tensiune nominală	12V
Putere nominală	4.8W/M
Temperatura ambiantă	25 °C
Număr IP	IP20
adaptor	
Tensiunea nominală de intrare	220-240V AC
Frecvență nominală de intrare	50/60Hz
Tensiune de ieșire	12V
Current de ieșire	2A
Clasa de protecție	II
Număr IP	IP20

## 6. Întreținere / Curățare

Avertisment: Becurile nu pot fi înlocuite.

Înainte de întreținere sau curățare deconectați de la rețeaua de alimentare.

O reparație trebuie efectuată doar de o persoană calificată, cu folosirea unor piese originale. Reparațiile necorespunzătoare pot să conducă la riscuri importante.

Becurile utilizate trebuie să corespundă complet caracteristicilor definite în acest manual.

Nu înlocuiți becurile în timpul ploii.

AVERTISMENT : Folosirea altor accesorii decât cele specificate în acest manual poate conduce la riscuri de răni corporale.

## 7. Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

-Pentru repararea produsului apălați la o persoană calificată

Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate. Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

- Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Avertisment: Produsul trebuie branșat cu alimentarea electrică furnizată de fabricant.

Cablul sau cordonul flexibil exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; atunci când cordonul se deteriorează, corpul de iluminat trebuie eliminat.

Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când aceasta își atinge sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat.

Avertisment: destinat doar pentru utilizarea la interior.

Avertisment: nu conectați lanțul la sursa de alimentare în timp ce este în ambalaj.

Avertisment: dacă cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, el trebuie înlocuit exclusiv de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară pentru a evita pericolul.

## 1. Warning symbols



Read the instructions

## 2. General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

**WARNING:** When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

### 1) General

Any visitor, especially children, shall be kept away from the work area. Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

**WARNING:** The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the luminaire or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation. Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

## 3. Specific Safety Rules

The luminaire shall, under no circumstances, be covered with insulating matting or similar material.

## 4. Environmental protection

### CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

## 5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Model no	2131
Rated voltage	12V
Rated wattage	4,8W/M
Ambient Temperature	25 °C
IP number	IP20
Driver	
Rated input voltage	220-240V AC
Rated input frequency	50/60Hz
Output voltage	12V
Output current	2A
Protection class	II
IP number	IP20

## 6. Maintenance / Cleaning

Warning: the lamps are not replaceable.

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

## 7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

-Have your product repaired by a qualified person

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

- Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

Warning: the product must be connected to power supply which is provided by manufacturer.

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Warning: for indoor use only.

Warning: do not connect the chain to the supply while it is in the packing.

Warning: if the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

**FR** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

**UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна



Made in P.R.C. 2017